



Як спілкуватися з учителем та школою вашої дитини

Посібник для новоприбулих сімей

Діти досягають кращих результатів у школі, коли їхні батьки/опікуни/родина та вчителі спілкуються між собою.

Це спілкування може відбуватися письмово, по телефону, електронною поштою або особисто.

Розмовляючи напряду з учителем вашої дитини, ви допомагаєте йому краще зрозуміти вашу дитину. Також учитель може допомогти вам дізнатися, як у вашої дитини справи у школі.

Цей посібник розповість вам більше про те, як учитель та школа вашої дитини будуть спілкуватися з вами та як ви можете спілкуватися з ними.

Якщо ваша дитина навчається у дошкільній групі

Педагог раннього розвитку (ECE) зателефонує або надішле вам електронного листа, щоб представитися та надати свої контактні дані (електронну пошту та номер телефону). Вони також попросять вас обрати зручний спосіб зв'язку. Ви можете обрати зв'язок по телефону або через електронну пошту. Також ви можете повідомити їм чи потрібен вам перекладач.

Якщо ваша дитина навчається у 1-12 класі

Коли школа або вчитель матимуть для вас інформацію, зазвичай вони надсилатимуть її в письмовій формі.

Ви можете отримати інформаційний бюлетень, лист або інші документи (форми, дозволи тощо). Інформація також може надходити електронною поштою або розміщуватися на веб-сайті школи.

Ця інформація може включати загальні оголошення, повідомлення про шкільні заходи або форми, що потребують вашого підпису, наприклад, дозвіл долучитися до шкільної екскурсії для вашої дитини.

Ось кілька способів, щоб переконатися в тому, що ви не пропустили жодної інформації від школи:

- Нагадуйте вашій дитині повідомляти вам усю інформацію, яку школа передає вам додому.
- Перевіряйте рюкзак вашої дитини на наявність листів або інших повідомлень від школи.
- Визначте вдома місце спеціально відведене для шкільних повідомлень. Попросіть дитину класти всі шкільні документи саме туди.
- Регулярно перевіряйте свою електронну пошту на наявність повідомлень від школи.
- Перевіряйте сайт школи на наявність нової інформації.
- Попросіть школу зателефонувати або надіслати вам електронного листа, коли з'явиться нова інформація.

Якщо вам потрібна допомога

Ви можете зателефонувати або написати електронного листа до одного з наступних контактів:

- учитель вашої дитини або педагог раннього розвитку (ECE)
- координатор для батьків
- вчитель англійської як додаткової мови або французької як додаткової мови
- шкільний психолог
- секретар школи
- співробітники програми SchoolsPlus
- співробітники YMCA School Settlement або YREACH
- співробітники Immigration Francophone

Якщо ви бажаєте поспілкуватися зі школою або вчителем/педагогом раннього розвитку (ECE)

Іноді у вас може бути інформація, якою потрібно поділитися зі школою або вчителем/педагогом раннього розвитку (ECE) вашої дитини. Або, можливо, у вас є щось, про що ви хочете запитати. Ось як ви можете з ними зв'язатися:

- Зателефонуйте до школи або безпосередньо вчителю/педагогу раннього розвитку (ECE). Якщо вам потрібно залишити голосове повідомлення, обов'язково вкажіть своє повне ім'я, номер телефону, повне ім'я вашої дитини та найкращий час для зворотного дзвінка.
- Надішліть електронного листа школі або вчителю/педагогу раннього розвитку (ECE). Обов'язково вкажіть своє повне ім'я та повне ім'я вашої дитини.

Якщо вам потрібна допомога в спілкуванні із школою або вчителем/педагогом раннього розвитку (ECE)

- Попросіть надати перекладача.
- Зверніться до співробітників YMCA School Settlement/YREACH або Immigration Francophone за підтримкою.

Загальні зустрічі

Більшість дошкільних закладів і шкіл проводять загальний захід для батьків і опікунів на початку навчального року або нового семестру в старшій школі. У школі цей захід можуть називати «вечір навчальної програми», «вечір знайомства з учителем» або «день відкритих дверей».

На таких заходах ви матимете можливість зустрітися з представниками школи, зокрема педагогом раннього розвитку (ECE) або вчителем вашої дитини, адміністрацією школи та іншими працівниками. Ви також можете дізнатися більше про навчальну програму вашої дитини, оглянути школу та краще зрозуміти, як проходить навчальний день.

Якщо вам потрібно поговорити з учителем або педагогом раннього розвитку (ECE) вашої дитини про її успіхи в школі або про ваші занепокоєння, напишіть електронного листа або зателефонуйте їм, щоб призначити зустріч.

Зустрічі з педагогом раннього розвитку (ECE) або вчителем

Якщо ваша дитина відвідує **дошкільну групу**, педагог раннього розвитку (ECE) домовиться з вами про зустріч, щоб обговорити її навчання. Обговорення може відбутися по телефону, через електронну пошту або онлайн-зустріч (наприклад, у Zoom).

Якщо ваша дитина навчається в у **1-12 класі**, вас запросять на зустріч батьків з учителем у телефонному режимі, онлайн або особисто. Ці зустрічі відбуваються двічі на рік. Дати проведення можна подивитися у шкільному календарі. Інформація, зокрема про те, як записатися на зустріч, також буде передана вам через вашу дитину або надіслана вам електронною поштою.

Ці зустрічі дають вам можливість поспілкуватися з учителем вашої дитини. Ви можете обговорити навчальний прогрес вашої дитини, її оцінки, а також будь-які питання або труднощі, які можуть виникнути у вас чи у вчителя, і якої підтримки може потребувати дитина.

Як підготуватися до зустрічі батьків з учителем

- Поговоріть з дитиною перед зустріччю, щоб дізнатися, що їй подобається у школі та з чим вона має труднощі.
- Подумайте, які питання, проблеми чи інформацію ви хотіли б обговорити з учителем. Запишіть їх, щоб не забути.
- Ви також можете попросити надати вам перекладача, якщо не знаєте англійської чи французької мови. Для цього зверніться до працівників програми YMCA School Settlement, YREACH або Immigration Francophone. Серед шкільного персоналу також може бути працівник, який розмовляє вашою мовою. Завчасно зверніться до адміністрації школи щодо цієї допомоги. Ви також можете взяти свою дитину з собою.
- Прибудьте до школи за 5 хвилин до початку зустрічі.
- Поговоріть з дитиною після зустрічі. Розкажіть дитині про позитивні моменти, які ви обговорили з учителем, а також про будь-які занепокоєння, які були у вас або у вчителя. Поясніть, які кроки ви з учителем узгодили для вирішення цих питань.
- Після зустрічі підтримуйте зв'язок із учителем вашої дитини, навіть якщо все йде добре.

Ось кілька запитань, які ви можете поставити вчителю вашої дитини:

- Як моя дитина адаптується до школи?
- Яких результатів досягла моя дитина у (назва предмета)?
- Чи отримує моя дитина додаткову підтримку з якихось предметів?
- Яку саме підтримку отримує моя дитина?
- Як я можу допомогти своїй дитині вдома?
- Як моя дитина взаємодіє з іншими дітьми у школі?

Доступ до учнівсько-батьківського порталу PowerSchool

PowerSchool — це система управління учнівськими даними, яка в електронному вигляді зберігає та обробляє інформацію про учнів, зокрема їх демографічні дані, відвідуваність, поведінку, успішність і розклад. Як учні, так і батьки/опікуни можуть отримати доступ до інформації, увійшовши до учнівсько-батьківського порталу PowerSchool. Зверніться до адміністрації школи вашої дитини, щоб отримати ім'я користувача та пароль.

Учнісько-батьківський портал надасть вам актуальну інформацію про вашу дитину:

- відвідуваність
- оцінки
- домашнє завдання
- коментарі вчителя
- шкільні оголошення

Більше інформації про портал ви можете знайти в розділі «Учні та батьки» на нашому веб-сайті: [Учні та батьки | Освіта та розвиток дітей раннього віку \(ednet.ns.ca\)](https://ednet.ns.ca).

Ваша інформація зберігається конфіденційно

Учитель/педагог раннього розвитку (ECE) вашої дитини не буде ділитися інформацією про її досвід, навчання чи сімейну ситуацію з іншими сім'ями або членами громади. Учитель може консультуватися з іншими працівниками школи, щоб забезпечити вашій дитині найкращу підтримку. Це також залишатиметься конфіденційним. Якщо вчителю потрібно звернутися до зовнішньої організації для підтримки вашої дитини, він попросить вас підписати форму згоди.

За законом вчителі зобов'язані повідомляти партнерів із соціальних служб, таких як поліція, у таких випадках:

- якщо існує загроза, що дитина може нашкодити собі або комусь іншому
- якщо вчитель має підозри або знає про випадки насильства чи недбалого ставлення до дитини
- якщо суд видає наказ, що зобов'язує вчителя повідомити відповідні органи
- якщо дитина просить вчителя повідомити відповідні органи
- якщо вчителя зобов'язано повідомити відповідні органи згідно із *Законом про доступ до публічної інформації та захист персональних даних*

Контактна інформація

Для отримання додаткової інформації звертайтеся до вашого Регіонального освітнього центру (RCE) або Провінційної ради франкомовних шкіл Академії (CSAP).

- [Регіональний освітній центр долини Аннаполіс](#) (AVRCE)
- [Регіональний освітній центр Кейп-Бретон – Вікторія](#) (CBVRCE)
- [Регіональний освітній центр Чигнекто-Сентрал](#) (CCRCE)
- [Провінційна рада франкомовних шкіл Академії](#) (CSAP)
- [Регіональний освітній центр Галіфаксу](#) (HRCE)
- [Регіональний освітній центр Південного узбережжя](#) (SSRCE)
- [Регіональний освітній центр Притоки](#) (SRCE)
- [Регіональний освітній центр Трьох Графств](#) (TCRCE)
- [SchoolsPlus](#) надає широкий спектр послуг і підтримки та доступний у кожній школі Нової Шотландії

Для отримання підтримки у вашій громаді звертайтеся до:

- [YMCA School Settlement](#) – доступна у Регіональному муніципалітеті Галіфакс (HRM)
- [YREACH](#) – доступний по всій провінції (за межами HRM)
- [Immigration Francophone](#) – доступний через вашого працівника з питань адаптації в школі